

Psalm 23

In de versie van NBV21
(=Nieuwe Bijbelvertaling 2021)

Een psalm van David.

1. De HEER is mijn herder,
het ontbreekt mij aan niets.
2. Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water,
3. Hij geeft mij nieuwe kracht
en leidt mij langs veilige paden
tot eer van zijn naam.
4. Al gaat mijn weg
door een donker dal,
ik vrees geen gevaar,
want **U** bent bij mij,
uw stok en uw staf,
zij geven mij moed.
5. U nodigt mij aan tafel
voor het oog van de vijand,
U zalft mijn hoofd met olie,
mijn beker vloeit over.
6. Geluk en genade volgen mij
alle dagen van mijn leven,
ik verblijf in het huis van de HEER
tot in lengte van dagen.

In de versie van NBV
(=Nieuwe Bijbelvertaling 2004)

Een psalm van David.

1. De HEER is mijn herder,
het ontbreekt mij aan niets.
2. Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water,
3. hij geeft mij nieuwe kracht
en leidt mij langs veilige paden
tot eer van zijn naam.
4. Al gaat mijn weg
door een donker dal,
ik vrees geen gevaar,
want **u** bent bij mij,
uw stok en uw staf,
zij geven mij moed.
5. U nodigt mij aan tafel
voor het oog van de vijand,
u zalft mijn hoofd met olie,
mijn beker vloeit over.
6. Geluk en genade volgen mij
alle dagen van mijn leven,
ik keer terug
in het huis van de HEER
tot in lengte van dagen.

In de versie van NBG51
(=Nederlands Bijbelgenootschap 1951)

Een psalm van David.

1. De Here is mijn herder,
mij ontbreekt niets;
2. Hij doet mij nederliggen
in grazige weiden;
Hij voert mij aan rustige wateren;
3. Hij verkwikt mijn ziel.
Hij leidt mij in de rechte sporen
om zijns naams wil.
4. Zelfs al ga ik door een dal
van diepe duisternis,
ik vrees geen kwaad,
want Gij zijt bij mij;
uw stok en uw staf,
die vertroosten mij.
5. Gij richt voor mij een dis aan
voor de ogen van wie mij benauwen;
Gij zalft mijn hoofd met olie,
mijn beker vloeit over.
6. Ja, heil en goedertierenheid
zullen mij volgen
al de dagen van mijn leven;
ik zal in het huis des Heren
verblijven tot in lengte van dagen.